
Presidencia: España

693ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Viernes 21 de diciembre de 2007

Apertura: 10.15 horas

Clausura: 12.25 horas

2. Presidente: Sr. C. Sánchez de Boado y de la Válgoma

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Propuesta de Presupuesto Unificado para 2008:* Finlandia (Presidente del Comité Asesor de Gestión y Finanzas), Portugal-Unión Europea (con la conformidad de la ex República Yugoslava de Macedonia y Turquía, países candidatos; de Albania, Bosnia y Herzegovina, Montenegro, y Serbia, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/1208/07), Canadá (PC.DEL/1206/07), Federación de Rusia, Noruega, Kazajstán, Estados Unidos de América (PC.DEL/1202/07), Armenia, Reino Unido
- b) *Elecciones parlamentarias en Kirguistán, 16 de diciembre de 2007:* Portugal-Unión Europea (PC.DEL/1210/07), Noruega, Canadá (PC.DEL/1207/07), Suiza (PC.DEL/1201/07), Estados Unidos de América (PC.DEL/1204/07), Federación de Rusia, Kirguistán
- c) *Abolición de la pena de muerte en el estado de Nueva Jersey (Estados Unidos de América):* Portugal-Unión Europea (con la conformidad de Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Turquía, países candidatos; de Albania, Bosnia y Herzegovina, Montenegro, y Serbia, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre

Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Armenia, Azerbaiyán, Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/1209/07)

- d) *Manifestaciones recientes en Belarús*: Estados Unidos de América (PC.DEL/1203/07), Belarús
- e) *Régimen de visados entre Belarús y los Estados vecinos miembros de la Unión Europea tras la reciente ampliación del espacio Schengen*: Belarús (PC.DEL/1212/07 OSCE+), Portugal-Unión Europea
- f) *Proyecto de resolución de Asamblea General de las Naciones Unidas sobre los conflictos prolongados en la zona de los países GUAM y sus repercusiones para la paz, la seguridad y el desarrollo internacionales*: Armenia, Azerbaiyán

Punto 2 del orden del día: **DECISIÓN RELATIVA A LA PRÁCTICA DEL AUMENTO**

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 827 (PC.DEC/827) relativa a la práctica del aumento. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 3 del orden del día: **DECISIÓN RELATIVA A LA REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2007 DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN CROACIA Y DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN KOSOVO**

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 828 (PC.DEC/828) relativa a la revisión del Presupuesto Unificado para 2007 de la Misión de la OSCE en Croacia y de la Misión de la OSCE en Kosovo. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 4 del orden del día: **DECISIÓN RELATIVA A CAMBIOS EN LA PLANTILLA**

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 829 (PC.DEC/829) relativa a cambios en la plantilla. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 5 del orden del día: **DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DE LA APLICACIÓN DE LA DECISIÓN N° 17/06 RELATIVA A LA MEJORA DEL PROCESO DE CONSULTAS**

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 830 (PC.DEC/830) relativa a la prórroga de la aplicación de la Decisión N° 17/06 relativa a la mejora del proceso de consultas. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 6 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN
GEORGIA

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 831 (PC.DEC/831) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Georgia. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 7 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN
MOLDOVA

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 832 (PC.DEC/832) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Moldova. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 8 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
MANDATO DEL COORDINADOR DE PROYECTOS
DE LA OSCE EN UCRANIA

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 833 (PC.DEC/833) relativa a la prórroga del mandato del Coordinador de proyectos de la OSCE en Ucrania. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Estados Unidos de América

Punto 9 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN
EREVÁN

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 834 (PC.DEC/834) relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Ereván. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 10 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN MINSK

Presidente, Belarús

Decisión: El Consejo Permanente dejó sujeta a un procedimiento de consenso tácito, cuyo plazo expira el jueves 27 de diciembre de 2007 a las 15.00 horas (hora centroeuropea), la decisión relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Minsk. El texto de la Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 11 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

Seminario de la OSCE para la región del Mediterráneo, Tel Aviv, 18 y 19 de diciembre de 2007: Presidente

Punto 12 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Anuncio de la distribución del informe del Secretario General (SEC.GAL/244/07 OSCE+):* Secretario General
- b) *Actividades del Representante Especial y Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas:* Secretario General (SEC.GAL/244/07 OSCE+)

Punto 13 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Elecciones presidenciales en Serbia, 20 de enero de 2008:* Serbia
- b) *Elecciones municipales en Francia, 9 y 16 de marzo de 2008:* Francia (PC.DEL/1200/07)
- c) *Elecciones presidenciales en Armenia, 19 de febrero de 2008:* Armenia
- d) *Despedida de la Presidencia española:* Presidente, Finlandia, Director Adjunto de Gestión y Finanzas para Servicios de Conferencias

4. Próxima sesión:

Jueves 21 de diciembre de 2007, a las 16.30 horas, en la Neuer Saal



693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 2 del orden del día

DECISIÓN N° 827
PRÁCTICA DEL AUMENTO

El Consejo Permanente,

Con objeto de mejorar la transparencia administrativa, la presentación de presupuestos y la rendición de cuentas,

Tomando nota de las propuestas sobre la revisión de la práctica del aumento y sobre su enmienda, presentadas por el Secretario General el 14 de mayo de 2007 (SEC.GAL/86/07), con arreglo a la tarea encomendada en la Decisión N° 780 del Consejo Permanente, de 2 de febrero de 2007,

Considerando el resultado de las deliberaciones del Comité Asesor de Gestión y Finanzas acerca de esas propuestas,

Sin perjuicio del resultado de los debates en curso sobre las escalas de cuotas,

Aprueba el establecimiento de un nuevo Fondo para “Aumentos” con carácter provisional, financiado sobre la base de la escala de las operaciones sobre el terreno, limitado al aumento actual de 74 puestos y gestionado por el Secretario General;

Decide transferir a ese nuevo Fondo esos 74 puestos y presupuestos, según lo estipulado en el documento PC.ACMF/61/07, de 1 de octubre de 2007, así como ajustar en consecuencia los presupuestos de las operaciones sobre el terreno afectadas en Europa sudoriental;

El presupuesto del nuevo Fondo para “Aumentos” está sujeto a la aprobación del Presupuesto Unificado para 2008.

Encarga al Comité Asesor de Gestión y Finanzas que prosiga sus deliberaciones sobre la solución definitiva de esa cuestión.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/828
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 3 del orden del día

**DECISIÓN N° 828
REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2007
DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN CROACIA Y
DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN KOSOVO**

El Consejo Permanente,

Recordando su Decisión N° 780 de 2 de febrero de 2007, relativa a la aprobación del Presupuesto Unificado para 2007,

Toma nota de la revisión del presupuesto que se propone en el documento PC.ACMF/91/07, de 17 de diciembre de 2007;

Aprueba la revisión del presupuesto contenida en el anexo de la presente Decisión.

**REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2007
 DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN CROACIA Y
 DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN KOSOVO**

Fondo Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias (Regl. Finan. 3.02 b))	Presupuesto revisado a raíz de cada transferencia	Revisión del presupuesto	Propuesta de presupuesto tras la revisión
<u>Misión en Kosovo</u>					
Buena gestión pública e Instituciones democráticas	4.788.800	-	4.788.800	(525.300)	4.263.500
TOTAL DE LA MISIÓN	4.788.800	-	4.788.800	(525.300)	4.263.500
<u>Misión en Croacia</u>					
Oficina del Jefe de Misión	974.500	-	974.500	6.500	981.000
Dependencia de Administración de Fondos	803.900	15.000	818.900	204.700	1.023.600
Gastos operativos comunes	1.548.200	(15.000)	1.533.200	5.100	1.538.300
Estado de derecho (incluidos los Servicios de Policía)	1.593.200	-	1.593.200	129.200	1.722.400
Retorno e integración	1.670.000	-	1.670.000	179.800	1.849.800
TOTAL DE LA MISIÓN	6.589.800	-	6.589.800	525.300	7.115.100



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/829
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 4 del orden del día

DECISIÓN N° 829 CAMBIOS EN LA PLANTILLA

El Consejo Permanente,

Tomando nota de la propuesta de Presupuesto Unificado de la OSCE para 2008 presentada bajo la signatura PC.ACMF/61/07, de 1 de octubre de 2007; así como de la Revisión de la propuesta de presupuesto para 2008 de la Misión de la OSCE en Kosovo, presentada bajo la signatura PC.ACMF/88/07, de 11 de diciembre de 2007,

En espera de que se adopte una decisión relativa al Presupuesto Unificado y a la Plantilla de la OSCE para 2008,

Aprueba, con la excepción de las reclasificaciones de puestos, los cambios propuestos en la plantilla de la Misión de la OSCE en Kosovo según figuran en el documento PC.ACMF/88/07, de 11 de diciembre de 2007;

Aprueba, con la excepción de las reclasificaciones de puestos, los cambios propuestos en la plantilla de las Tareas de la OSCE en Bosnia y Herzegovina, según figuran en el documento PC.ACMF/61/07, de 1 de octubre de 2007;

Aprueba, con la excepción de las reclasificaciones de puestos, los cambios propuestos en la plantilla de la Misión de la OSCE en Croacia, según figuran en el documento PC.ACMF/61/07, de 1 de octubre de 2007;

Aprueba, con la excepción de las reclasificaciones de puestos, los cambios propuestos en la plantilla de la Misión de la OSCE en Skopje para evitar la propagación del conflicto, según figuran en el documento PC.ACMF/61/07, de 1 de octubre de 2007.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/830
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 5 del orden del día

**DECISIÓN N° 830
PRÓRROGA DE LA APLICACIÓN DE LA DECISIÓN N° 17/06
RELATIVA A LA MEJORA DEL PROCESO DE CONSULTAS**

El Consejo Permanente,

Recordando la Decisión N° 17/06 del Consejo Ministerial, de 5 de diciembre de 2006, relativa a la mejora del proceso de consultas,

Habiendo examinado la aplicación de las disposiciones de la citada decisión sobre las actividades del Comité de Seguridad, del Comité Económico y Medioambiental, y del Comité de la Dimensión Humana durante 2007,

Acogiendo con agrado la experiencia adquirida a raíz de esa nueva estructura del proceso consultivo, establecida con miras a mejorar las consultas y el diálogo, y a preparar los debates, las conclusiones y las decisiones del Consejo Permanente,

Decide prorrogar la aplicación de la Decisión N° 17/06 del Consejo Ministerial por un período de un año, a partir del 1 de enero de 2008, y examinar la posibilidad de una nueva prórroga al final de 2008.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/831
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 6 del orden del día

**DECISIÓN N° 831
PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA
MISIÓN DE LA OSCE EN GEORGIA**

El Consejo Permanente,

Decide prorrogar el mandato de la Misión de la OSCE en Georgia hasta el 31 de diciembre de 2008.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/832
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 7 del orden del día

**DECISIÓN N° 832
PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA
MISIÓN DE LA OSCE EN MOLDOVA**

El Consejo Permanente,

Recordando su Decisión N° 763, de 14 de diciembre de 2006,

Decide prorrogar el mandato de la Misión de la OSCE en Moldova hasta el 31 de diciembre de 2008.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/833
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 8 del orden del día

**DECISIÓN N° 833
PRÓRROGA DEL MANDATO DEL COORDINADOR
DE PROYECTOS DE LA OSCE EN UCRANIA**

El Consejo Permanente,

Recordando su Decisión N° 800, de 5 de julio de 2007,

Con referencia al Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de Ucrania y la OSCE, de 13 de julio de 1999,

Decide prorrogar el mandato del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania hasta el 30 de junio de 2008.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/834
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 9 del orden del día

**DECISIÓN N° 834
PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA
OFICINA DE LA OSCE EN EREVÁN**

El Consejo Permanente,

Decide prorrogar el mandato de la Oficina de la OSCE en Ereván hasta el 31 de diciembre de 2008.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/
21 de diciembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

693ª sesión plenaria

Diario CP N° 693, punto 10 del orden del día

**DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO
DE LA OFICINA DE LA OSCE EN MINSK, CON SUJECCIÓN A UN
PROCEDIMIENTO DE CONSENSO TÁCITO QUE EXPIRA EL JUEVES
27 DE DICIEMBRE DE 2007 A LAS 15.00 HORAS
(HORA CENTROEUROPEA)**

El Consejo Permanente,

Decide prorrogar el mandato de la Oficina de la OSCE en Minsk hasta el 31 de diciembre de 2008.